



El CEHAO, fundado en 2002, es una organización académica, científica y sin fines de lucro.

Directora

Roxana Flammini

Secretario

Santiago Rostom Maderna

Damqātum**Editor**

Juan Manuel Tebes

Co-Editores

Virginia Laporta

Romina Della Casa

Colaboradores

Graciela Gestoso Singer

Eugenia Minolli

Francisco Céntola

Jorge Cano

María Busso

Damqātum es una publicación del Centro de Estudios de Historia del Antiguo Oriente (CEHAO)

Dirección:

Av. Alicia Moreau de

Justo 1500 P.B.

C1107AFD Buenos Aires

Argentina

Tel: (54-11) 4349-0200

ext. 1189

Sitio web:

www.uca.edu.ar/cehao

E-mail:

cehao_uca@yahoo.com.ar

Aquellos interesados en enviar artículos y noticias, por favor escribir a:

cehao_uca@yahoo.com.ar

Karnak, Mendes y Treinta Años en la Egiptología: entrevista a Alicia Daneri Rodrigo

por Virginia Laporta

Es un placer por parte de *Damqātum* entrevistar a la Dra. Alicia Daneri Rodrigo, una de las más distinguidas representantes de la egiptología argentina. Luego de una exitosa trayectoria de más de treinta años en la egiptología, trabajando en sitios tan importantes como Karnak y Mendes (con la *University of Toronto* y posteriormente la *Pennsylvania State University*), Daneri se retiró de sus cargos en la Universidad de Buenos Aires, Universidad de La Plata y el CONICET. Sin embargo, sigue activamente envuelta en la investigación y en la preparación de estudiantes de postgrado.

¿Cómo fueron sus primeros pasos en la investigación?

La inserción en el campo de estudios del Cercano Oriente, especialmente en la Egiptología, fue temprana, ya que cuando ingresé en la



Alicia Daneri Rodrigo (primera desde la izquierda) con personal egipcio en Mendes.

Universidad de La Plata tenía un interés definido en una carrera orientada hacia la arqueología e historia del Cercano Oriente antiguo. Elegí Historia y, en ese momento, era Decano de la Facultad de Humanidades Abraham Rosenvasser, quien dictaba dos materias, Historia del Cercano Oriente Antiguo e Historia Clásica. Hubo entonces, en

(Continúa en la página 2)

(Viene de la página 1)

ese momento, un ambiente propicio para la inserción inmediata. Además, Rosenvasser había fundado en la Facultad de La Plata un Instituto de Historia Antigua y había comprado en Londres la biblioteca de un excelente egiptólogo inglés, Glanville, con las publicaciones de Flinders Petrie, de la British School of Archaeology. Junto al material de egiptología y de estudios bíblicos, había también material sobre historia clásica. Desgraciadamente, cuando Rosenvasser terminó su decanato y se retiró de las cátedras de Historia Antigua de La Plata, la Biblioteca del Instituto se dispersó. Algunos libros fueron destinados al Instituto de Lenguas Clásicas y la parte de Oriente quedó dentro de la Biblioteca General.

Así, cuando Rosenvasser se retiró de La Plata –él enseñaba simultáneamente en La Plata y en Buenos Aires- se produjo una dispersión de los alumnos más cercanos que él formó en la Facultad de Humanidades. Paralelamente existía el grupo de Buenos Aires, que después integró las cátedras en Filosofía y Letras. En mi caso, poco después me fui a Canadá, cuando todavía me quedaban tres materias para terminar mi carrera de grado. Nos fuimos, ya que mi marido tenía una beca para hacer un doctorado en otra disciplina y yo me acerqué al Instituto de Estudios del Cercano Oriente en Toronto, en el año 1967. Allí me aceptaron como estudiante especial sabiendo que tenía pendiente la conclusión de mi carrera de grado. Cursé entonces, un año como estudiante especial y me recibí al volver temporalmente a la Argentina. Para el segundo año gané una beca de postgrado, la *Ontario Graduate Fellowship*, para hacer una maestría, un *Master of Arts* y posteriormente una beca para iniciar el doctorado en Toronto. En ese momento el Instituto tenía un conjunto de excelentes profesores, en Egiptología Donald Redford, Winnifred Needler y Ronald Williams -que era un reconocido demotista- también en estudios Bíblicos, y en estudios Mesopotámicos, donde enseñaba Asiriología, Kirk Grayson. La especialización más interesante que ofrecía el Instituto era en lenguas, por eso cursé todos los niveles de Egipcio en parte con Redford y con Williams y además, Hebreo bíblico y

Arqueología egipcia.

En el año 1973, decidimos volver a Argentina, mi marido había concluido su doctorado, había trabajado en la Universidad de Toronto y tenía una propuesta para regresar. Me integré al Instituto de Historia Antigua, que dirigía Rosenvasser, y comencé a enseñar en la Universidad de Buenos Aires, pero mi trabajo más que nada estuvo concentrado en la investigación. Inicé el doctorado con Rosenvasser hasta su muerte y, después, seguí hasta terminar y defender la tesis en la Universidad de Buenos Aires.

¿De todos modos mantuvo siempre el vínculo con Redford y la gente de Toronto?

En realidad sí, con la gente de Toronto porque allí se fundó, por los años '70, la *Society for the Studies of Egyptian Antiquities*. Las reuniones iniciales de esa Sociedad, que en realidad es la Sociedad Canadiense de Egiptología, se hicieron en Toronto y soy uno de sus miembros iniciales y vitalicios. Incluso, participé en un proyecto de catalogación de los *Textos de los Sarcófagos* cuando ya había terminado el Master, por lo cual siempre hubo una muy buena relación de trabajo. Años más tarde, se estableció mi participación en las excavaciones del Proyecto del Templo de Akhenaton en Karnak del que era director el Profesor Redford por la Universidad de Toronto y posteriormente en su Proyecto en el Delta, en Tell er Rub'a-Mendes.

En lo que respecta a la Universidad de Buenos Aires, continué en el Instituto de Historia Antigua Oriental de la Facultad de Filosofía y Letras y en la Cátedra de Historia Antigua (Oriente) como Profesora Adjunta, al principio. Posteriormente se concursaron los cargos docentes de Asociado en Buenos Aires y de Titular en La Plata, que tuve hasta el año 2006.

Al observar sus estudios de idiomas, nos es inevitable preguntarnos por qué estudió árabe.

Para trabajar, ya sea en Egipto como en otros lados del Cercano Oriente es aconsejable tener conocimientos de árabe. El problema es que el árabe clásico no sirve de mucho en la vida diaria

(Continúa en la página 4)

SOCIETY OF BIBLICAL LITERATURE - CENTRO DE ESTUDIOS DE HISTORIA DEL ANTIGUO ORIENTE (CEHAO-UCA)

NUEVAS SERIES MONOGRÁFICAS SOBRE EL CERCANO ORIENTE ANTIGUO ONLINE

La *Society of Biblical Literature*, en asociación con el Centro de Estudios de Historia del Antiguo Oriente de la Universidad Católica Argentina (CEHAO/UCA), anuncia el establecimiento de unas nuevas series monográficas online, de acceso libre. La temática de las series será el antiguo Cercano Oriente, incluyendo el antiguo Israel y su literatura, desde el Neolítico temprano a la época Helenística temprana. Las propuestas y los manuscritos pueden ser enviados tanto en idioma español como inglés. Los manuscritos estarán sujetos a evaluación anónima de pares ejercida por dos miembros del comité editorial antes de su aceptación. Los volúmenes publicados se ajustarán a los altos estándares de la SBL y del CEHAO/UCA. Un prestigioso grupo de académicos ha aceptado formar parte del comité editorial:

Co-Editores Generales:

Ehud Ben Zvi, University of Alberta
Roxana Flammini, Universidad Católica Argentina

Comité Editorial:

Marcelo Campagno, Universidad de Buenos Aires, CONICET
Michael Floyd, Centro de Estudios Teológicos, Santo Domingo, República Dominicana
José Galán, Director de la Misión Española y Egipcia en Dra Abu el-Naga, Luxor, Egipto
Erhard Gerstenberger, Philipps Universität-Marburg
Steven Holloway, Saint Xavier University and the American Theological Library Association
Alan Lenzi, University of the Pacific
Santiago Rostom Maderna, Universidad Católica Argentina
Martti Nissinen, University of Helsinki
Juan Manuel Tebes, Universidad Católica Argentina, Universidad de Buenos Aires

La asociación entre la SBL y el CEHAO/UCA se inició bajo los auspicios de la Iniciativa de Cooperación Internacional (ICI) de la SBL y representa el tipo de intercambio internacional académico que es el objetivo de la ICI. Académicos de todo el mundo están invitados a enviar propuestas, y la naturaleza online de las series proveerá acceso global a los trabajos publicados. Las preguntas acerca de las series o las propuestas para realizar volúmenes deben ser dirigidas a Ehud Ben Zvi (ehud.benzvi@ualberta.ca), Roxana Flammini (roxflamm@yahoo.com.ar), o Billie Jean Collins (billie.collins@sbl-site.org).



SOCIETY OF BIBLICAL LITERATURE



CENTRO DE ESTUDIOS DE
HISTORIA DEL ANTIGUO ORIENTE
(CEHAO-UCA)

ACTIVIDAD ACADÉMICA EN BUENOS AIRES

Centro de Estudios de Historia del Antiguo Oriente - Facultad de Filosofía y Letras
Pontificia Universidad Católica Argentina



MARCEL SIGRIST EN BUENOS AIRES: Agosto - septiembre de 2008

Seminarios:

- **"Introducción a la lengua acadia" (En inglés)**

Desde el 5 al 28 de agosto, los días martes y jueves de 17.30 a 20 hs

- **"Una historia de la Mesopotamia antigua" (En inglés)**

Desde el 2 al 30 de septiembre, los días martes y jueves de 17.30 a 20 hs
Orientada al público general con vacantes limitadas.

Conferencia:

- **"Historia de Jerusalén" (En inglés)**

Miércoles 24 de septiembre a las 18 horas

Entrada Libre y gratuita.

El CEHAO se complace en anunciar la visita del profesor Marcel Sigrist (*Ecole Biblique et Archéologique Française de Jerusalem*, Israel), uno de los más importantes especialistas en el estudio de la Mesopotamia antigua, quien estará en Buenos Aires durante los próximos meses de agosto y septiembre. En esta oportunidad el profesor dictará dos cursos sobre "Introducción a la lengua acadia" y "Una historia de la Mesopotamia antigua" abiertos al público en general, aunque el cupo es limitado. También Sigrist dará una conferencia sobre la "Historia de Jerusalén" con entrada libre y gratuita. Todas estas actividades serán en inglés y están abiertas a la comunidad.

Para mayor información contáctenos:

E-mail: cehao_uca@yahoo.com.ar

Teléfono: (54-11) 4349 - 0200 (int. 1189)

Sitio web: www.uca.edu.ar/cehao

(Viene de la página 2)

para entenderse con la gente, porque el lenguaje coloquial moderno se ha alejado de la expresión clásica y aún dentro de un mismo país hay diferencias regionales, por ejemplo, en Egipto entre el sur y el norte. Fueron muy útiles para mí las clases que se dictaban en el Centro Islámico de Buenos Aires, dirigidas a lograr una comprensión elemental y totalmente oral del árabe. Es conveniente, por tanto, estudiar árabe coloquial, y más ahora en que no es tan difícil participar como voluntario en una excavación en el Cercano Oriente.

¿Y con respecto a los demás idiomas, antiguos y modernos?

El conocimiento de lenguas modernas -inglés, francés y alemán- es esencial para quien se dedica a los estudios de la historia del Cercano Oriente. Hay que incorporar los idiomas muy temprano en la carrera. Y, en cuanto a las lenguas antiguas, por ejemplo en Toronto la

política era tener una orientación principal, que en mi caso fue egiptología, y por eso estudié egipcio y buenos conocimientos de una lengua secundaria, por lo que elegí el hebreo.

¿Por qué estudió hebreo siendo que sus intereses estaban vinculados específicamente con la egiptología?

Creo que eso depende un poco de la orientación que uno elija, y de pensar en un orden de prioridades. Y es muy importante un buen conocimiento de lenguas, porque llegado a un punto del trabajo de investigación, no se pueden obtener resultados válidos si no están basados en el trabajo personal con las fuentes. También esto permite discutir si la interpretación de otro autor sobre un texto dado es pertinente o no.

¿Cuál es la importancia de las lenguas así como también de las teorías relacionadas con el campo de trabajo?

(Continúa en la página 5)

(Viene de la página 4)

Claro, esa es una buena acotación, porque ahora se ha abierto el panorama de lo teórico y de la aplicación de ello a lo histórico. El trabajo interdisciplinario es, sin duda, muy importante, pero hay gente que cree equivocadamente que se pueden aplicar teorías de otras disciplinas sin conocer lo elemental, que es el fondo histórico mismo, y sin tener los conocimientos apropiados para el trabajo con los textos. Eso así no funciona, es decir, un trabajo serio es aquel que tiene un bagaje, un enfoque teórico, conocimiento del tema que trata y de los textos como para poder juzgar a través de material original. Y eso también se puede aplicar a la enseñanza universitaria de la Historia del Cercano Oriente Antiguo, porque hay casos en que se plantean programas tan generales que no le dan al estudiante los elementos básicos para lograr un buen conocimiento de la materia. Tiene que ver con quién enseña y con la calidad de su enseñanza.

¿Considera que este antecedente de sus estudios en Canadá y de investigación en Buenos Aires fue lo que le permitió el ingreso al CONICET?

Definitivamente sí, ingresé al CONICET en el año 1981 siendo que ya estaba desde el año 1973/74 en Argentina y ya me había reincorporado al círculo de Rosenvasser. Creo que es importante la experiencia de estudiar en el exterior en un centro

reconocido en un campo específico. En cierta manera, la posibilidad de estudiar en el exterior significa que concentradamente se recibe una preparación específica en el campo en el que uno está interesado y aparte es una experiencia humana importante interactuar con gente formada en otros ámbitos. En cuanto al trabajo de investigación en Argentina, cuando ingresé al CONICET, Rosenvasser estaba publicando los resultados de la excavación del templo ramésida de Aksha -parte del proyecto de la UNESCO de rescate de los templos amenazados por la construcción de la represa de Asuán en los años '60-, del cual él había sido Director conjuntamente con Jean Vercoutter, de Francia. En principio publiqué en la *Revista del Instituto de Historia Antigua Oriental (RIHAO)* de la Universidad de Buenos Aires algunas piezas inéditas del Museo de Ciencias Naturales de La Plata y después de la muerte de Rosenvasser comencé a trabajar con parte del material de Aksha, que había quedado sin publicar. En 1990, aquellos que dependíamos del CONICET pasamos a un nuevo departamento de investigación llamado Programa de Estudios de Egiptología (PREDE). Allí comenzó a publicarse la *Revista de Estudios de Egiptología (REE)*, en la que aparecieron los estudios sobre Aksha. Comenzó también mi participación en proyectos en Egipto, de manera que mi trabajo se concentró

(Continúa en la página 6)

Viaje a Egipto - Universitat Oberta de Catalunya (14^a ed.) 27 de julio - 10 de agosto de 2008

El viaje está concebido como unas "vacaciones culturales" y está destinado especialmente a los alumnos de la cátedra de *Prehistoria e Historia Antigua* de la Facultad de Humanidades de la UOC, no obstante, está abierto tanto a estudiantes de otras licenciaturas como a toda la comunidad de la UOC, familiares, acompañantes y amigos externos a la Universidad, que estén interesados en realizar un viaje menos "turístico" y más "cultural". Las explicaciones se realizarán en idioma CATALÁN.

Precio del viaje: 1.425 €

(Recargo por habitación individual: 200 €)

Para más información, visite la siguiente página: www.uoc.edu

(Viene de la página 5)

en publicar las investigaciones relacionadas con las excavaciones de las universidades de Toronto y la *Pennsylvania State University*, tanto de Karnak como de Mendes. En realidad siempre elegí líneas de trabajo que combinaran dos cosas, la investigación sobre el trabajo de campo que hacía en Egipto y su aplicación a la enseñanza universitaria. Por eso vinculé el trabajo de campo en Mendes con un proyecto de investigación en CONICET sobre "cerámica e intercambio". Este tema era relevante porque Mendes tenía un puerto que unía diferentes áreas a través del Nilo, tales como el Mediterráneo y las regiones ubicadas hacia el sur. De este modo, el intercambio en relación con el material cerámico, producto de la excavación, era un tema apropiado para tratar. En adelante, entonces, los proyectos se orientaron de esa manera.

El último proyecto en el que he participado ha sido una investigación sobre la celebración del ritual de fundación en el templo de Mendes, particularmente durante el Reino Nuevo, esto es, sobre uno de los rituales de la realeza en Egipto, el de la fundación de los templos. Lo que puede ver hoy en la superficie el visitante del gran templo central de Mendes son restos de construcciones de distintos períodos, particularmente del siglo VI a.C. El trabajo arqueológico del "Proyecto Mendes" ha aportado mucho material que hace a la historia de este templo y a la importancia de la ciudad como centro religioso desde las primeras épocas. Mendes es un sitio muy complejo y especial para un Director de excavación como Redford, que posee una visión muy amplia y profunda de la historia de Egipto.

Entonces, sus estudios en la Universidad de Toronto fueron los que le permitieron acceder a las excavaciones arqueológicas en Mendes (Tell er Rub'a) y al Akhenaten Temple Project (East Karnak).

En efecto, fue importante el vínculo creado durante los estudios en Toronto. El primer trabajo vinculado con lo arqueológico fue en el Templo de Akhenaton en Karnak, donde participé en dos campañas, en 1989 y en 1991. Es uno de los sitios

donde Akhenaton fundó templos antes de la fundación de su capital en Amarna y antes de su reforma religiosa. Es un sitio muy interesante por ser previo a la reforma y porque cuando terminó el reinado todas las construcciones de Akhenaton fueron desmanteladas y los materiales, en su mayoría, fueron reutilizados en otros edificios en Karnak. El trabajo de Redford ha sido la excavación de los cimientos del templo y de los bloques que quedaron en el lugar cuando éste fue destruido, y también reconstruir las escenas que lo decoraron, a partir de todo el material encontrado.

¿Ello implicaría que se habría producido una destrucción sistemática en este sitio?

Sí, hubo una destrucción sistemática después de la muerte de Akhenaton coincidente con la vuelta a la ortodoxia religiosa y el material de los templos fue reutilizado en construcciones de distintas épocas. Parte de los bloques fueron a parar a muchos kilómetros del sitio originario de Karnak.

¿Cuáles han sido los resultados más importantes de la excavación en Mendes (Tell er Rub'a)?

Tell er Rub'a, la antigua ciudad de Mendes, es un sitio muy extenso (90 ha.), con ocupación desde el período predinástico (fines del cuarto milenio) hasta la época helenística. Se han trabajado distintas áreas de la ciudad: la zona del puerto, que conectaba con una de las ramas del Nilo, el cementerio real, los lugares de enterramiento de los animales sagrados y el templo principal. Como resultados más significativos de la excavación se pueden señalar: la riqueza del material obtenido, en particular el correspondiente al Reino Antiguo y al final de este período; la evidencia sobre los extensos vínculos de intercambio con el Mediterráneo oriental, a partir del siglo VI a.C. y hasta la época helenística y también la evidencia arqueológica de la extensa destrucción sufrida por la ciudad durante la segunda invasión persa. Los resultados del trabajo arqueológico, que están en proceso de publicación por el director del proyecto, han enriquecido en forma muy importante el conocimiento de la historia de la ciudad y de la región del Delta. En cuanto al

(Continúa en la página 7)

(Viene de la página 6)

trabajo con la cerámica del sitio, que ha sido mi función específica, se ha recobrado y procesado cerámica romana y helenística de los estratos superiores de la excavación y de todas las épocas anteriores según las distintas áreas. De hecho, son muy pocos los períodos de la historia antigua de Egipto que no estén representados por su cerámica en Mendes.

¿Existe la posibilidad de que participen estudiantes en una excavación de tal importancia como Mendes?

Sí. El “Proyecto Mendes” tiene una escuela de campo para estudiantes que desean participar en la excavación. En general, los costos de la excavación son un tanto altos para los estudiantes extranjeros. Los estudiantes de las universidades norteamericanas, como por ejemplo de la misma *Penn State*, tienen facilidades de recibir un préstamo que devuelven con el tiempo pero a cambio, por participar en la excavación, reciben créditos. Este aporte de los estudiantes sirve también para financiar la excavación, es decir para financiar a las personas que van como especialistas -el grupo de trabajo- a quienes se les paga el pasaje y la estadía y para cubrir gastos operativos.

¿Cuáles, considera usted, son las posibilidades para aquellos argentinos que eligen la Egiptología como especialidad, pero no son egresados de una universidad nacional? ¿De qué modo afecta esta “desventaja” a la hora de acceder a organismos dependientes del Estado?

Yo desestimo esa discriminación, porque el hecho de ser graduado de una universidad nacional no es una garantía de excelencia. En definitiva, depende de la formación recibida y de las condiciones personales. Las formas de comunicación son hoy tan amplias y hay tantas posibilidades de acceder a becas y de insertarse en otros ámbitos que esas limitaciones resultan absurdas. De hecho, hay ciertas universidades privadas que ofrecen carreras con todo lo necesario. Lo que se evalúa, a la hora de competir son los antecedentes personales, es decir, qué es lo que un estudiante ha hecho y cómo lo ha hecho. Hay que reconocer, sin duda, que los tiempos se han acelerado, y la gente joven llega más pronto a completar un doctorado, y a producir buen trabajo de investigación, que es lo que cuenta. Es cierto que en algunas especialidades, como la egiptología, el camino no se presenta tan fácil, pero las dificultades son iguales para todos. Hay que competir y, sobre todo, tener bien en claro lo que se requiere ■



El tour de *Amarna Trust* se llevará a cabo entre el 1º y el 10 de noviembre del 2008. Este consiste en un viaje cultural por Egipto, a cargo del Doctor Rawaiia Ismail y el Profesor Barry Kemp, como conferencista invitado. El auspicio de *Amarna Trust* de este viaje es para promover las excavaciones arqueológicas, de conservación e investigación del período Amarna. Además, en el tour se incluye el recorrido por sitios a los que no se suele acceder en una visita guiada. Entre ellos están incluidos: **El Minya** (Tebtunis, Heracleopolis Magna, tumbas de Frazer y Beni Hassan, Tell El-Amarna, Tuna el-Gebel), **Zagazig** (Bubastis, Mendes, Bahbeit el-Hagar, Buto) y **Rosetta**.

Más información en: <http://www.gatewaytoegypt.com/>

PARTICIPACIÓN INSTITUCIONAL DE MIEMBROS DEL CEHAO

Durante el pasado mes de abril la directora del CEHAO Roxana Flammini disertó sobre las “*Asymmetrical Core-Periphery Relationships during the Egyptian Middle Kingdom (ca. 2050-1640 BC)*” (Relaciones asimétricas durante el Reino Medio egipcio (ca. 2050-1640 a.C.)), en el marco de la conferencia sobre *What Would a Bronze Age World System Look Like? World Systems Approaches to Europe and Western Asia 4th to 1st Millennia BC*. (¿Cómo pudo haber sido el Sistema-Mundo durante la Edad del Bronce? Aproximaciones de los Sistemas-Mundo a Europa y Asia occidental durante el 4to al 1er milenio a.C.). La actividad propuesta por el Departamento de Arqueología de la Universidad de Sheffield estuvo vinculada con la posibilidad de aplicar la perspectiva de los sistemas-mundo al complejo de restos materiales de lo que podemos calificar vagamente como Europa temprana, que se extiende desde Anatolia hasta el Mediterráneo oriental en el sudeste, hasta el Atlántico y el Mar del Norte en el noroeste, entre el 4to y el 1er milenio a.C. El objetivo fue examinar los modos (si es que los hubo) en que tales perspectivas pudiesen aplicarse al contexto de los tiempos prehistóricos e históricos tempranos y mencionar los obstáculos que pudieron existir en tales adaptaciones. En particular, se confrontó el problema del mantenimiento de una suerte de balance entre ideas de influencia oriental y autonomía regional a partir de la identificación detallada de aspectos de las sociedades europeas que mejor puedan identificarse desde la realidad actual, a fin de intentar reconstruir los mecanismos que puedan tener un impacto significativo sobre el proceso de reproducción social a partir de un estímulo externo.

Sitio Web: <http://www.ancientworldsystems.group.shef.ac.uk/>

CONICET

Instituto Multidisciplinario de Historia y Ciencias Humanas

Las III Jornadas Interdisciplinarias sobre Movilidad y Migraciones, organizadas por el Instituto Multidisciplinario de Historia y Ciencias Humanas del CONICET, se llevarán a cabo los días miércoles 22, jueves 23 y viernes 24 de octubre de 2008, en la sede del Instituto (Saavedra 15, 5to. Piso, C1083ACA, Buenos Aires). Las jornadas son libres y gratuitas. Para mayor información, dirigirse a:

Instituto Multidisciplinario de Historia y Ciencias Humanas - Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas.

Saavedra 15, 5to. Piso - C1083ACA Buenos Aires

Tels.: (011) 4953-2042/4953-8548, interno 201

Fax: (011) 4953-2042/4953-8548, interno 215

imhicihu@conicet.gov.ar

NOVEDADES

Grafitos y Patrimonio Cultural

La responsabilidad sobre el Patrimonio Cultural de Egipto debería ser una preocupación para todo el mundo y las entidades gubernamentales e institutos. Durante siglos, en Egipto se ha practicado una arqueología colonialista: el estudio de Egipto por egiptólogos y arqueólogos extranjeros benefició a sus propios países.

Entre los factores que afectan sitios y monumentos egipcios se encuentran: 1) Lluvia ácida y factores climáticos, 2) Polución, 3) Prácticas agrícolas modernas y reclamo de tierras, 4) Saqueo, 5) Proyectos de demolición, construcción y desarrollo urbano, 6) Colapso urbano causado por explosión demográfica, 7) Terremotos, inundaciones y otras catástrofes naturales, 8) Construcción de represas, 9) Deterioro causado por un cambio de ambiente debido a excavaciones, 10) Salinización, 11) Altos niveles de agua, 12) Falta de recursos económicos, 13) *Sebakhin* (excavadores de antiguos ladrillos de adobe, para ser reciclados o usados como fertilizantes), 14) Extracción de materias primas, 15) Entrenamiento militar y conflictos bélicos, 16) Erosión natural, 17) Turismo y 18) Grafitos.

Los grafitos no son un fenómeno nuevo, ya que han existido a lo largo de la civilización egipcia. Antiguos grafitos pueden ser vistos en las cercanías del templo de Hatshepsut en Deir el-Bahari, en la Pirámide de Kheops, en el complejo funerario de Djoser en Saqqara y en numerosos monumentos a lo largo de Egipto. Antiguos grafitos pueden ser de gran importancia histórica y filológica. Por ejemplo, los Romanos esculpieron grafitos en muros y



Grafitos en el muro de circunvalación de la pirámide escalonada de Djoser en Saqqara

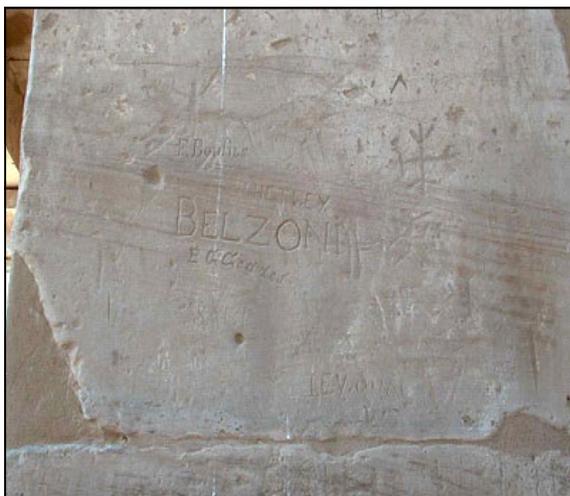
monumentos, con significativos ejemplos en Egipto. La erupción del Vesubio preservó grafitos en Pompeya, incluyendo maldiciones en latín, encantamientos mágicos, declaraciones de amor, alfabetos, mensajes políticos y famosas locuciones literarias, que proveen un panorama de la vida cotidiana de la antigua Roma. También, los grafitos pueden ayudar a reconstruir los pasos de viajeros y egiptólogos del Siglo XIX.

La marca de Belzoni fue dejada en grafitos a lo largo de Egipto. En el Ramesseum en Tebas (Luxor) inscribió su nombre en dos oportunidades: en el templo principal y en la estatua de Ramsés II. Por qué necesitó dejar su nombre inscripto en monumentos, que se supone él mismo iba a estudiar?

(Continúa en la página 10)

NOVEDADES

(Viene de la página 9)



Grafito de Belzoni en el Ramesseum

Tal vez en la época de Belzoni era socialmente aceptable mutilar monumentos, extraer parte de ellos y llevárselos a Europa. Tal vez, deseó emular la acción de artistas renacentistas, como [Pinturicchio](#), [Rafael](#), [Michelangelo](#), [Ghirlandaio](#) o [Filippino Lippi](#), quienes descendieron a las ruinas del Domus Aurea de Nerón y esculpieron o pintaron sus nombres. Debería desalentarse el grabado de grafitos en antiguos monumentos. Los grafitos no brindan prestigio alguno al monumento; éstos tienen demasiada dignidad propia. Por ejemplo, los grafitos en la calzada de Unas no la enaltescen o dicen algo nuevo acerca de la sociedad moderna.

Ejemplares del arte rupestre antiguo y exótico en lugares remotos en los desiertos occidental y oriental fueron también mutilados. En recientes excavaciones en la zona del Mar Rojo se observaron rocas mutiladas, que sólo dos años atrás, cuando David Rohl realizó su última campaña en la zona, no habían

presentado daño alguno.

Algunos analistas y críticos de arte contemporáneos han empezado a apreciar ciertos valores artísticos en algunos grafitos y han reconocido en ellos una forma de arte público. Sin embargo, éstos son sólo aceptables socialmente en ciertos lugares, y no precisamente en los monumentos de nuestros ancestros. La mutilación de monumentos debería ser considerada como un crimen contra nuestro pasado y patrimonio cultural ■

Dra. Graciela Gestoso Singer

Véase: <http://e-c-h-o.org> ; Caminos, R.A. 1976. "The Recording of Inscriptions and Scenes in Tombs and Temples". En: *Ancient Egyptian Epigraphy and Paleography*. New York, The Metropolitan Museum of Art Press, pp. 3-25.



Grafitos en la calzada de Unas



20-25 Juli 2008

54e Rencontre Assyriologique Internationale

Würzburg

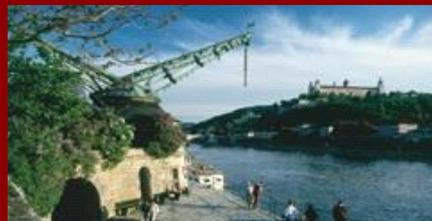
54to. Encuentro Internacional de Asiriología Würzburg, 20-25 de Julio, 2008

El tema del 54to. Encuentro Internacional de Asiriología es:

“ORGANIZACIÓN, REPRESENTACIÓN Y SÍMBOLOS DE PODER EN EL CERCAÑO ORIENTE ANTIGUO”

Aunque algunos aspectos de esta temática ya han sido objeto de eventos académicos anteriores, es aún productivo plantear la cuestión, especialmente respecto de la categorización y análisis comparativo de las estructuras de poder políticas, tanto en sus manifestaciones rituales y estéticas como en sus insignias y símbolos. Resulta prometedor a la luz de los textos y las estructuras urbanas examinar, por ejemplo, la participación de los cuerpos de consejeros en las decisiones políticas del Bronce Medio y Tardío en Siria. Por tanto, este tema constituye una oportunidad para la presentación de contribuciones de las diferentes sub-disciplinas de la investigación filológica, histórica y arqueológica en el marco de los estudios del Cercano Oriente Antiguo.

www.altorientalistik.uni-wuerzburg.de/rai54/



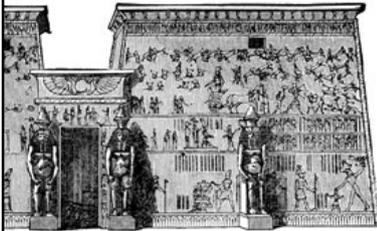
WAC-6

IRELAND 2008
29th June - 4th July

SIXTH WORLD ARCHAEOLOGICAL CONGRESS

El Comité Organizador del *Sixth World Archaeological Congress* invita a colegas de todo el mundo a asistir a Dublín, Irlanda, del 29 de Junio al 4 de Julio de 2008. El inmenso campus del *University College Dublin* será la sede principal del WAC-6.

wac6@ucd.ie www.ucd.ie/wac-6



The Society for the Study of Egyptian Antiquities
Société pour L'Étude de l'Égypte Ancienne
(SSEA / SEEA)

The Society for the Study of Egyptian Antiquities
2008 COLOQUIO DE ACADÉMICOS
PEDIDO DE TRABAJOS

La SSEA invita a todos los graduados doctorados e investigadores senior a entregar una propuesta de trabajo para presentar este año en el Coloquio de Académicos. La fecha límite para presentarse es el 1 de OCTUBRE, 2008. **El Coloquio de Académicos tendrá lugar el día viernes 31 de Octubre del 2008 y el domingo 2 de Noviembre del 2008** en el Museo Real de Ontario, 100 Queens' Park, Toronto, Canadá.

Para este coloquio se aceptarán propuestas de temas vinculados con el campo de la Egiptología, la Antropología, los Estudios Clásicos, las Artes, la Arqueología, así como estudios sobre Nubia, y CUALQUIER área vinculada con los estudios faraónicos, romanos o con el egipcio copto, siempre y cuando represente una contribución original en dicha área. Los trabajos no deberán exceder los 20 minutos de exposición.

Los académicos interesados deben enviar el título y un breve resumen de su propuesta a los coordinadores del Coloquio de Académicos a ssea@byu.edu. Por favor advertir que serán aceptadas únicamente las propuestas realizadas en formato electrónico [vía email].

Para más información por favor visite: <http://www.thessea.org/news.php#38>

NUEVA REUNIÓN DE IAE COMPUTER GROUP (INFORMATIQUE ET EGYPTOLOGIE, I&E)

8, 9, 10 y 11 de Julio de 2008.

La reunión se llevará a cabo en el Museo de Arte Histórico de Viena (*Kunsthistorisches Museum*) en Viena, Austria los días 8, 9, 10 y 11 de julio de 2008, con sesiones los días 9 y 10 de julio.



Contacto

Las personas interesadas deben contactarse con Regina Hözl. Para consultas sobre el programa, los trabajos y entre otros temas, por favor de contactarse con Nigel Strudwick.

<http://www.newton.cam.ac.uk/egypt/ie2008/index.html>

CONTACTOS INTERCULTURALES EN EL MEDITERRÁNEO ANTIGUO

El Cairo, 26 al 29 de Octubre 2008
Instituto Netherlands-Flemish, en El Cairo



Universiteit Leiden

Conferencia organizada con el apoyo de la Delegación de la Unión Europea y la Embajada Real de Holanda en El Cairo, en la ocasión del Año Europeo de Diálogo Intercultural 2008.

Introducción

El diálogo entre culturas alrededor del Mediterráneo no es un fenómeno nuevo inventado en el momento en que se estableció la Unión Europea o cuando comenzó el proceso de Barcelona. Al contrario, gracias a los resultados de la investigación arqueológica, está comenzando a verse claramente que las personas de diferentes regiones de alrededor del Mediterráneo estuvieron en contacto unas con otras desde la Prehistoria. De hecho, recientemente el tema en discusión se ha centrado en si el Mediterráneo puede ser visto como una entidad digna de investigación propia. A la luz del Año Europeo de Diálogo Intercultural, la NVIC organiza una conferencia en El Cairo tratando el tema de contactos interculturales en la región. Esta es la primera conferencia internacional que trata el tema en un país del sur del Mediterráneo.

LAS PRIMERAS CIUDADES DEL MUNDO (VERANO DE 2008)



Resumen

Hacia el 4000 a.C., los pueblos de alrededor de la Mesopotamia antigua -hoy Irak- comenzaron a trasladarse desde pequeños poblados, villas y campamentos nómades para empezar a construir ciudades. Hasta hace poco, los investigadores pensaban que las primeras ciudades mesopotámicas se desarrollaron exclusivamente en el sur de Mesopotamia, pero ahora existe evidencia arqueológica de ciudades tempranas mucho más al norte en el paisaje mesopotámico. El curso comenzará con el estudio de pobladores y villas prehistóricas, después analizará dos ciudades tempranas, Uruk al sur y Tell Brak al norte, y finalizará con una discusión sobre la expansión de Uruk, en la cual las personas del sur de Mesopotamia se movieron a través del Cercano Oriente.

Miembros del Oriental Institute: 165\$

No-miembros: 205\$

El cursó tendrá lugar en el Oriental Institute, 1115 E. 58th Street.

Texto requerido: Nissen, Hans. *The Early History of the Ancient Near East* (Chicago).

“BABILONIA. MITO Y VERDAD”

Desde el 26 de Junio al 5 de Octubre

Dos mundos, una exhibición. Conjuntamente con el Museo del Louvre de París y el Museo Británico de Londres, los Museos Nacionales en Berlín se aventuran a explorar el trasfondo detrás del mito de Babel y los hechos en torno a la ciudad antigua de Babilonia. Descubra la verdad detrás de la leyenda que sostiene la fascinación actual por Babilonia.



Horarios

Domingos a Miércoles: 9:00 – 18:00 horas

Jueves a Sábados: 9:00 – 22:00 horas

Reservas online: www.smb.museum/babylon

Presentado por:

Museo del Cercano Oriente Antiguo (*Museum of the Ancient Near East*).

Biblioteca de Arte (*Art Library*).

Museo de Pérgamo (Pergamonmuseum), Berlín.

Museo del Louvre (*Musée du Louvre*), París.

Reunión de museos nacionales (*Réunion des musées nationaux*), París.

Museo Británico (*British Museum*), Londres.